

Benutzerinformationen die Marke RIMECK®

Im Portfolio der Marke RIMECK® finden Sie eine große Auswahl an Arbeitskleidung, die internationalen Standards und Zertifizierungen nach europäischen Standards entspricht. Von T-Shirts über Sweatshirts und Jacken aus der High Visibility-Kollektion bis hin zu äußerst strapazierfähigen Arbeitshosen aus der VERTEX-Kollektion. Die Kombination aus zertifizierten, hochwertigen Materialien und zeitlosem Design wird von Profis aus Bau, Logistik und Transport geschätzt.

EN ISO 20471:2013 – Bekleidung mit hoher Sichtbarkeit – Die internationale Norm bestimmt alle Anforderungen an Bekleidung mit hohem Sichtschutzfaktor. Diese Produkte müssen visuell die identifizierte Person bei Außenbedienung des Fahrzeuges oder anderer mechanischer Verkehrsmittel signalisieren und das unabhängig von den Lichtbedingungen (d.H. am Tag, sowie bei Lichteinwirkungen durch die Verkehrslichter in der Dunkelheit)

Bekleidung mit hohem Sichtschutzfaktor ist aus fluoreszierendem Material hergestellt und in Kombination mit Reflexstreifen in drei Klassen geteilt:



Klasse 3 – höchste Schutzklasse – min. geforderte Untergrundfläche des Materials beträgt 0,80 m² und 0,20 m² Reflex-Materials



Klasse 2 – mittlere Schutzklasse – min. geforderte Untergrundfläche des Materials beträgt 0,50 m² und 0,13 m² Reflex-Materials



Klasse 1 – min. Schutzklasse – min. geforderte Untergrundfläche des Materials beträgt 0,14 m² und 0,10 m² Reflex-Materials

EN 1150:1999 – Warnschutzbekleidung mit hohem Sichtschutzfaktor ohne professionellen Gebrauch – Die Norm bestimmt die Anforderung bezüglich der optischen Eigenschaften der Warnschutzbekleidung mit hohem Sichtschutzfaktor für Erwachsene oder Jugendliche ohne professionellen Gebrauchsanlass. Diese Produkte müssen visuell die identifizierte Person unabhängig von den Lichtbedingungen signalisieren (d.h. am Tag, sowie bei Lichteinwirkungen durch die Verkehrslichter in der Dunkelheit oder bei Stadtbeleuchtung).

EN 343:2003+A1:2007 – Schutzkleidung – Regenschutz Europäische Norm zur Bestimmung der Eigenschaften von Stoffen und Nähten einer Schutzkleidung. Diese Eigenschaften werden an der Außenseite der Kleidung gemessen. Das Kleidungsstück erfüllt die spezifischen Anforderungen und Zertifizierungen bezüglich der Wasserdurchlässigkeit und erreicht das entsprechende Maß. Es bietet dem Benutzer Schutz gegen das Eindringen von Wasser und Widerstand gegen das Eindringen von Wasserdampf.

EN ISO 13688:2013 – Schutzbekleidung – Diese internationale Norm bestimmt alle allgemeinen Anforderungen an Warnschutzbekleidung im Hinblick auf die Ergonomie, Unversehrtheit, Größenangabe, Länge der Belastbarkeit, Markierung der Arbeitsbekleidung und beigefügte Informationen seitens des Herstellers von Arbeitsbekleidung.

EN 14404:2004+A1:2010 – Persönliche Schutzausrüstung – Knieschützer für kniende Arbeiten – Die Norm legt Anforderungen an Knieschutz für kniende Arbeiten fest, bei denen Verletzungsgefahr durch mechanische Oberflächeneinwirkungen besteht. Die Protektoren müssen gesundheitlich unbedenklich und für die Benutzer sicher sein.

TYPE 2 – Schaumstoff oder anderes Füllmaterial in Hosentaschen oder dauerhaft an Hosen befestigt



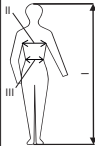
LEVEL 0 – nur für den Einsatz auf ebenem Untergrund geeignet - schützt nicht vor Durchstichen

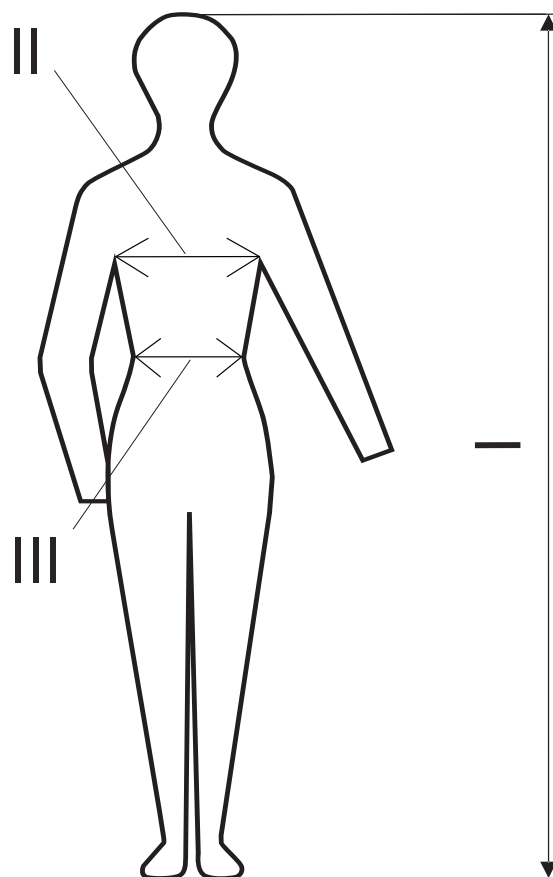


LEVEL 1 – geeignet für den Einsatz auf ebenen oder unebenen Oberflächen - Schutz gegen Durchstich mit einer Kraft von mindestens (100 ± 5) N



LEVEL 2 – geeignet für den Einsatz auf ebenen oder unebenen Oberflächen unter anspruchsvollen Bedingungen - Schutz gegen Durchstich mit einer Kraft von mindestens (250 ± 10) N

User information sheet		en		Benutzerinformation		de	
 Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to garments suitable for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.				 Bitte vor dem Gebrauch der Schutzbekleidung das beigelegte Benutzerhandbuch durchlesen. Die Tauglichkeit der Kleidung im Zusammenhang mit der ausgeübten Arbeitstätigkeit sollte mit dem Sicherheitsbeauftragten oder mit dem direkten Vorgesetzten konsultiert werden. Als Vorsorge bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch auf, um mögliche weitere Fragen zu klären.			
 Refer to the garment label for detailed information on the corresponding standards. All these garments comply with the requirements of regulation (EU) 2016/425.		 EN ISO 13 688:2013 Protective Clothing - General Requirements (see label) This European Standard specifies general requirements for ergonomics, material ageing and, size specifications of protective clothing and information provided by the manufacturer. I - recommended height range of the wearer II - recommended chest girth of the wearer III - recommended waist girth of the wearer		 Richten Sie sich nach den angegebenen Waschzeichen auf der Etikette, die den vorgegebenen Standard entsprechen. Alle Kleidungen aus dieser Kategorie entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) Nr. 2016/425.		 EN ISO 13 688:2013 Sicherheitsbekleidung - allgemeine Anforderungen (siehe Kennzeichnung) Dieser europäische Standard bestimmt die allgemeinen Anforderungen an Ergonomie, Abnutzung des Materials, Größenkennzeichnung der und Informationen seitens des Herstellers.	
 EN ISO 20 471:2013 EN ISO 20 471:2013 High Visibility Clothing - replaced standard EN 471:2003 in requirements and testing methods High Visibility Warning Clothing visually signalling the user's presence during the day and at night (see label) X - protection class of the garment, based on the minimum area of the background, and that of the retroreflective material X Class 1 - Lowest level of protection Class 2 - Medium level of protection Class 3 - Highest level of protection		Available size and selection: To use the correct size, refer to the size charts and make proper measurements of height and chest girth of the wearer. This garment is made to be comfortable to wear.		 EN ISO 20 471:2013 EN ISO 20 471:2013 Bekleidung mit hoher Sichterkennung - Prüfmethode und Anforderungen ersetzen die angegebene Norm EN 471:2003. Als Warnschutz angesehene Bekleidung signalisiert diese den Umfeld die Anwesenheit des Nutzers während der Tageszeit und Nachtzeit (siehe Kennzeichnung). X - Kategorie der Sichterkennung der Bekleidung, welche die angeforderten Ansprüche an die Fläche des Innenmaterials und retroreflektierendes Material darstellt. X Kategorie 1 - Niedrigstes Niveau der Sicherheit Kategorie 2 - Mittleres Niveau der Sicherheit Kategorie 3 - Höchstes Niveau der Sicherheit		I - empfohlene Höhe II - empfohlener Brustumfang III - empfohlene Taillenumfang Verfügbarkeit der Größen und Auswahl: Richten Sie sich nach der Größentabelle. Um die richtige Größe auszuwählen ist es notwendig den Brustumfang und die Körpergröße korrekt abzumessen. Diese Kleidung wurde hergestellt, um einen bequemen Tragekomfort zu erlangen.	
EN ISO 20 471:2013 Limitation of Use: Always wear the garment fastened at all times. To ensure the maximum degree of protection keep the garment clean. Replace in case of permanent staining or colour fading. This garment is suitable for wearing for an entire working day. It does not contain any toxic substances hazardous to health. There are no known allergic reactions from contact with the skin. If damaged, the garment has to be replaced. It should not be repaired or altered in any way.		Content Label: Refer to garment label for corresponding content details. Storage: DO NOT store in direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions. After care: Incorrect usage presents a security risk for the wearer. The manufacturer is not liable in cases of improper use of the clothing.		Methoden der Prüfung und Anforderungen der Norm EN ISO 20 471:2013 Die Bekleidung muss immer zugeknöpft getragen werden. Um die max. Sicherheit zu erlangen, muss das Kleidungsstück sauber gehalten werden. Bei einer permanenten Verunreinigung oder Verblassung ist es wichtig solches Kleidungsstück durch ein neues zu ersetzen. Das Kleidungsstück ist zum täglichen Tragen geeignet und beinhaltet keine Schadstoffe, die zu Gesundheitsproblemen führen. Gleichzeitig wurden keine Allergien nachgewiesen durch den Kontakt mit der Haut. Ein beschädigtes Kleidungsstück sollte erneuert werden. Es ist nicht erlaubt das Kleidungsstück zu reparieren, Teile auszutauschen oder zu bearbeiten.		Kennzeichnung: Richten Sie sich nach den Waschzeichen auf der Etikette. Lagerung: Das Produkt sollte keiner direkten Sonne oder starken Sonnenlicht ausgesetzt werden. Gleichzeitig sollte der Lagerort sauber und trocken sein. Nutzung: Eine unkorrekte Nutzung der Kleidung kann für den Benutzer ein Sicherheitsrisiko darstellen und daher trägt der Hersteller keine Verantwortung für alle Folgen einer unkorrekten Nutzung. Der Hersteller übernimmt keine Haftung in Fällen, wo das Kleidungsstück falsch verwendet wurde.	
Wash care labels: Refer to garment label for corresponding washing details.  Max temp 30 °C  Do not bleach  Do not iron  Do not tumble dry  Do not dry clean				Waschanleitung: Richten Sie sich nach den Waschzeichen auf der Etikette, welche die Waschdetails erläutern.  Max temp 30 °C  Das Produkt darf nicht gebleicht werden  Nicht bügeln  Kein Wäschetrockner  Das Produkt darf nicht chemisch gereinigt werden			
Retroreflective tape or labels should not be ironed. Max 25 washing cycles. The maximum number of washing cycles mentioned above is not the only factor influencing the lifetime of the garment. It also depends on the usage, care, storage etc. The garments should be replaced if: 1. It has been washed the maximum number of washing cycles specified by the manufacturer. 2. The background fluorescent material or retroreflective elements are fading or torn.				Gürtel oder Warnzeichen sind nicht bügelbar. Der max. Waschzyklus ist 25 x Waschen. Der max. Waschzyklus ist nicht der einzige Faktor, der die Lebensdauer bestimmt. Die Lebensdauer wird auch durch die Nutzung, Pflege und Lagerung beeinflusst. Die einzelnen Kleiderstücke sollten ersetzt werden in folgenden Fällen: 1. Der maximale Waschzyklus wurde überschritten (angegeben seitens des Herstellers). 2. Das Material oder die Warnzeichen wurden beschädigt durchs Verblassen oder Risse.			



	I (cm)	II (cm)	III (cm)
M	174 - 178	96 - 100	84 - 88
L	178 - 182	104 - 108	92 - 96
XL	182 - 186	112 - 116	100 - 104
2XL	186 - 190	120 - 126	108 - 114
3XL	190 - 194	132 - 138	120 - 126
4XL	194 - 198	144 - 150	132 - 138

Výrobky vyhovují základním požadavkům nařízení (EU) č.2016/425, konkretizované harmonizovanou normou EN ISO 20471:2013 v návaznosti na EN ISO 13688:2013. Posouzení shody bylo provedeno Notifikovanou osobou č. 1021, TZÚ Brno. Jedná se o OOP II kategorie.

MALFINI, a.s.

5V3 HV DROP

Die EU-Konformitätserklärung gemäß der PSA-Verordnung (EU) Nr. 2016/425 ist bei dem Hersteller verfügbar. Sie können diese bei uns anfordern.